



Rådet for
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 19. oktober 2023
(OR. fr)

12272/03
DCL 1

AGRILEG 218
USA 74

AFKLASSIFICERING¹

af dokument: ST 12272/03 RESTREINT UE/EU RESTRICTED

af: 5. september 2003

ny status: Offentlig

Vedr.: Henstilling med henblik på Rådets afgørelse om at bemyndige
Kommissionen til at indlede forhandlinger om gensidig anerkendelse af
regler og kontrolordninger for økologisk produktion med USA

Hermed følger til delegationerne den afklassificerede udgave af ovennævnte dokument.

Teksten til dokumentet er den samme som teksten til den foregående udgave.

¹ Dokumentet blev afklassificeret af Kommissionen den 26. september 2023

RESTREINT UE



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**

**Bruxelles, den 5. september 2003 (08.09)
(OR. fr)**

12272/03

RESTREINT UE

**AGRILEG 218
USA 74**

FØLGESKRIVELSE

fra: Patricia BUGNOT, direktør, på vegne af generalsekretæren for Europa-Kommissionen

modtaget den: 20. august 2003

til: Javier SOLANA, generalsekretær/højtstående repræsentant

Vedr.: Henstilling med henblik på Rådets afgørelse om at bemyndige Kommissionen til at indlede forhandlinger om gensidig anerkendelse af regler og kontrolordninger for økologisk produktion med USA

Hermed følger til delegationerne Kommissionens dokument - SEK(2003) 912 endelig.

Bilag: SEK(2003) 912 endelig



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 20.8.2003
SEK(2003) 912 endelig

RESTREINT UE

Henstilling med henblik på

RÅDETS AFGØRELSE

om at bemyndige Kommissionen til at indlede forhandlinger om gensidig anerkendelse af regler og kontrolordninger for økologisk produktion med USA

(forelagt af Kommissionen)

DECLASSIFIED

BEGRUNDELSE

1. Ved Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91 af 24. juni 1991 om økologisk produktionsmetode for landbrugsprodukter og om angivelse heraf på landbrugsprodukter og levnedsmidler² er der fastsat et regelsæt for den økologiske produktionsmetode og for mærkningen og kontrollen af denne produktion inden for Det Europæiske Fællesskab. Disse regler har til formål at sikre loyal konkurrence mellem producenter af øko-mærkede produkter og gennemsigtighed på alle stadier af produktion og forarbejdning og derved øge forbrugernes tillid til økologisk landbrug.
2. I artikel 11, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2092/91 er det fastsat, på hvilke betingelser landbrugsprodukter, der importeres fra tredjelande til Det Europæiske Fællesskab kan markedsføres med en angivelse, der henviser til den økologiske produktion. Sådanne tredjelande skal optages på en liste. Ved overvejelsen af, om et tredjeland skal optages på listen, tager Kommissionen hensyn til de garantier, som tredjelandet kan stille, hvad angår anvendelsen af produktionsregler og de anvendte kontrolforanstaltninger.
3. United States National Organic Program³ (NOP) (nationalt program for økologisk landbrug) som godkendt ved Organic Foods Production Act af 1990⁴, som ændret, trådte i kraft den 21. oktober 2002. USA's NOP-regler omfatter produktionsregler og kontrolforanstaltninger for landbrugsprodukter, der markedsføres med en angivelse, som henviser til økologisk produktion. Reglerne har til formål at lette den interne og internationale markedsføring af økologisk producerede fødevarer og at give forbrugerne garanti for, at disse produkter opfylder konsekvente, ensartede normer.
4. Ved en udateret skrivelse fra det amerikanske landbrugsministerium (US Department of Agriculture, USDA), som Kommissionen modtog den 4. juli 2002 og aflagde rapport om til Artikel 133-Udvalget i dokument MD 337/02 af 10. juli 2002, ansøgte USA om anerkendelse af ligestillingen af sine regler med EF's ordning for økologisk landbrug med henblik på eksport til EF i henhold til artikel 11, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2092/91. Ved svarskrivelse af 25. juli 2002 foreslog Kommissionens tjenestegrene, at der blev indledt indledende drøftelser for at analysere og sammenligne EF's og USA's økologiske produktionsnormer og kontrol for at undersøge muligheden for en gensidig ordning. Disse drøftelser blev også optaget i EF's og USA's "positive økonomiske agenda" (Artikel 133-Udvalgets dokument MD 631/02 af 18. december 2002.)
5. I februar 2003 nåede Kommissionens tjenestegrene til den opfattelse, som blev rapporteret til Artikel 133-Udvalget den 14. februar 2003, at ensidig anerkendelse, dvs. anerkendelse, der ikke var baseret på gensidighed, fra den ene parts side af den anden parts normer næppe kunne opnås hurtigt, og at en gensidig aftale om ligestilling havde større mulighed for succes (Artikel 133-Udvalgets dokument MD 076/03).

² EFT L 198 af 22.7.1991, s. 1.

³ Federal Register, bind 65, nr. 246, 21.12.2000, s. 80637; 7 CFR del 205.

⁴ Afsnit XXI i US Farm Bill (USA's landbrugslov af 1990).

6. Ifølge § 205.500 i NOP kan USA's myndigheder tillade import fra en producent i et tredjeland af øko-mærkede produkter til USA's marked i følgende tre tilfælde:
- den udenlandske producent kan certificeres af en organisation, som direkte er anerkendt af USDA—§ 205.500(a);
 - USDA kan efter anmodning herom fra en udenlandsk regering fastslå, at betingelserne for regeringens godkendelse af det udenlandske certificerende organ opfylder NOP-reglerne—§ 205.500(c)(1);
 - USDA kan på grundlag af en ligestillingsaftale, som er indgået mellem USA's regering og en udenlandske regering anerkende godkendelsen af et udenlandsk certificerende organ til certificering af økologiske produktions- eller forarbejdningsmetoder—§ 205.500(c)(2).

I de første to tilfælde skal de forskrifter, der anvendes i udlandet, være i overensstemmelse med eller strengere end NOP-forskrifterne. I det tredje tilfælde kræves der dog overholdelse af en mindre streng forskrift for "ligestilling". USA's myndigheder har over for Kommissionen understreget, at en "ligestillingsaftale" i henhold til NOP vil blive indgået af USDA efter bemyndigelse hertil og som sådan ikke kræver en særlig lovgivning eller lovgivningsmæssig procedure i USA.

7. USA's marked for økologiske produkter er under hastig ekspansion. Det er vigtigt at sikre adgang til dette marked for EF's eksport. Hvad angår importerede produkter, bør EF sikre, at de er produceret efter normer, der svarer til EF-reglerne, for ikke at underminere øko-mærkets troværdighed på EF-markedet.
8. I overensstemmelse med praksis og procedurer i Den Stående Komité for Økologisk Landbrug har Kommissionen anmodet USA om at udfylde detaljerede tabeller, der sammenligner NOP's bestemmelser med EF-kravene. Ved gennemgangen af disse tabeller og USA's lovgivning er Kommissionen blevet bistået af embedsmænd fra to delegationer (Danmark og Det Forenede Kongerige), der er blevet udnævnt til referenter af Den Stående Komité. Sammen med disse referenter har Kommissionen nøje gennemgået NOP-reglerne med hensyn til a) principper og mål, b) vegetabilsk produktion, c) animalsk produktion, d) produktion af forarbejdede produkter og e) inspektion og kontrol. Kommissionen har fastslået, at der er bred overensstemmelse mellem målene og de specifikke regler. Navnlig understreger USA, at GMO og GM-afledte produkter er udelukket. Blandt forskellene kan nævnes, at NOP-reglerne indeholder begrænsninger, hvad angår veterinærbehandling, og navnlig forbyder anvendelse af antibiotika i terapeutisk øjemed. Desuden befrygter Kommissionen, at der, når det gælder opdrættede og vildtlevende fisk samt vildtkød, tilsyneladende ikke er det fornødne grundlag for ligestilling.
9. Det er fortsat Kommissionens opfattelse, at ensidig anerkendelse, dvs. anerkendelse, der ikke er baseret på gensidighed, fra den ene parts side af den anden parts normer ikke er den bedste løsning. Derfor bør EF søge at indgå en bilateral ligestillingsaftale med USA for at lette handelen med øko-mærkede produkter i begge retninger. Denne aftale bør foreskrive gensidig anerkendelse af ligestillingen af parternes forskrifter for den økologiske produktion og kontrolsystemerne og indeholde bestemmelser om, hvilke procedurer der skal anvendes i tilfælde af, at normerne ændres. Således bør USA's optagelse på listen i henhold til artikel 11, stk. 1, i forordning (EØF)

nr. 2092/91 eller en tilsvarende ordning kun forudses som led i en sådan gensidig ligestillingsaftale.

10. På baggrund af ovenstående mener Kommissionen, at der straks bør indledes konsultationer og forhandlinger med USA for at nå frem til en gensidig ligestillingsaftale for øko-mærkede produkter i henhold til de i bilaget anførte forhandlingsdirektiver.

HENSTILLING

På baggrund af ovenstående henstiller Kommissionen:

- at Rådet bemyndiger Kommissionen til at indlede forhandlinger med USA om gensidig anerkendelse af reglerne og kontrolordningerne for økologisk produktion i overensstemmelse med forhandlingsdirektiverne i bilaget
- at Rådet, eftersom Kommissionen ifølge traktaten skal føre disse forhandlinger på Det Europæiske Fællesskabs vegne, udpeger et særligt udvalg, som skal bistå den med denne opgave, og
- at Rådet godkender vedlagte forhandlingsdirektiver.

DECLASSIFIED

BILAG

FORHANDLINGS DIREKTIVER

1. Kommissionen indleder bilaterale forhandlinger med USA om gensidig anerkendelse af de økologiske produktionssystemer, der anvendes på hver parts område, for at lette samhandelen med produkter fra økologisk landbrug. Den søger at opnå en aftale baseret på gensidighed og ligestilling af produktionsregler og kontrolordninger og undgår så vidt muligt yderligere betingelser.
2. Kommissionen sikrer, at aftalen i alt væsentligt omfatter alle animalske og vegetabiliske produkter samt forarbejdede produkter.
3. Kommissionen forbeholder sig ret til sundheds- og plantesundhedsforanstaltninger ved at udelukke dem fra aftalens anvendelsesområde.
4. Kommissionen sikrer, at produkter, der er omfattet af aftalen, produceres uden anvendelse af GMO'er og GMO-derivater.
5. Kommissionen sikrer, at aftalens bestemmelser er forenelige med bestemmelserne i de relevante EF-forskrifter.
6. Kommissionen sikrer, at de forpligtelser, der følger af aftalen, er forenelige med andre internationale forpligtelser, som er bindende for EF.

DECLASSIFIED